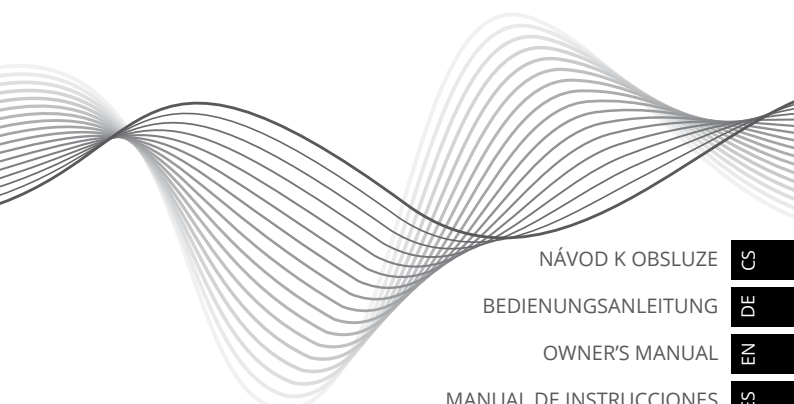


Smartphone

KM0443

MOVE 6+



NÁVOD K OBSLUZE

CS

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

MODE D'EMPLOI

FR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HU

GEbruIKSAANWIJZING

NL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

NÁVOD NA POUŽITIE

SK

Quick Start Guide

POPIS VÝROBKU



1. Sluchátkový port
2. microUSB konektor (nabíjení)
3. Senzor přiblížení, Světelný senzor
4. Reproductor
5. Přední fotoaparát
6. Zadní fotoaparát
7. Tlačítko Menu
8. Tlačítko Home
9. Tlačítko Zpět
10. Regulace hlasitosti
11. Tlačítko zapínání/vypínání
12. Mikrofon
13. Flash

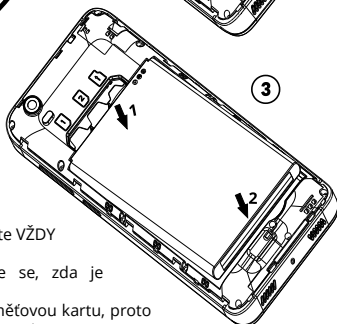
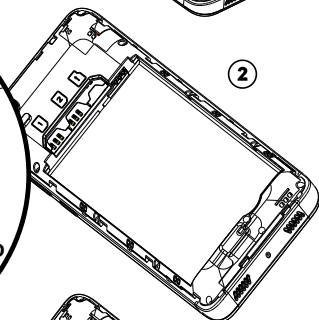
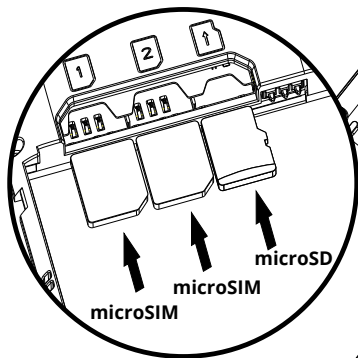
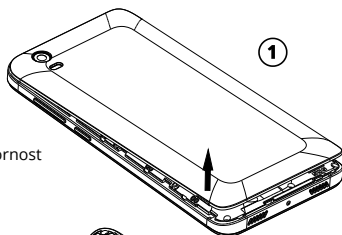
PRVNÍ KROKY

KROK 1: Sejměte zadní kryt baterie a vytáhněte baterii.

KROK 2: Vložte karty (SIM a paměťovou) způsobem znázorněným na obrázku (s kontakty směřujícími dolů).

KROK 3: Nainstalujte baterii. Věnujte pozornost správnému umístění pólů.

KROK 4: Zavřete zadní klapku baterie.



INSTALACE BATERIE /SIM KARTY/ PAMĚŤOVÉ KARTY

- Před vytažením baterie nebo SIM karty musíte VŽDY vypnout přístroj a odpojit ho od nabíječky!
- Než vytáhnete paměťovou kartu, ujistěte se, zda je odpojená.
- Tření nebo ohýbání může poškodit SIM/paměťovou kartu, proto postupujte opatrně během manipulace s těmito kartami.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem a jeho příslušenstvím, např. SIM/paměťovou kartou.
- Některé karty mohou být nekompatibilní s telefonem (v závislosti na výrobci karty a jejím typu).
- V případě problémů s paměťovou kartou zkontrolujte, zda byla karta správně vložena.
- Nainstalování dvou karet značně zkracuje dobu práce baterie.
- Pokud baterie nebude používána po delší dobu, ujistěte se, že je plně nabitá.

NABÍJENÍ

Telefon nabíjejte s pomocí USB kabelu, který je součástí sady. Zapojte microUSB konektor do portu v telefonu. Druhý konec kabelu zapojte do přiložené síťové nabíječky nebo kompatibilního USB portu.

- Před prvním použitím telefonu se ujistěte, zda je baterie zcela nabitá.
- Používejte výhradně originální příslušenství potvrzené výrobcem. Používání neoriginálního příslušenství může vést k poškození zařízení.

ZAPÍNÁNÍ

Zapnout: Zmáčkněte a podržte tlačítko napájení, dokud se nerozsvítí obrazovka.

Vypnout: Zmáčkněte a podržte tlačítko napájení po dobu cca 2 vteřin a následně zvolte příslušnou možnost (Vypnout).

JAZYK

Po zapnutí zařízení může uživatel upravit nastavení dle vlastních potřeb.

Pro změnu jazyka otevřete Hlavní nabídku, následně Nastavení, přejděte na záložku spojenou s jazykem, následně otevřete Jazyky a zvolte vhodnou možnost.

OVLÁDÁNÍ

Tlačítko zapínání/vypínání: Stiskněte a přidržte toto tlačítko pro zapnutí/vypnutí telefonu. Krátké stisknutí způsobí zablokování/odblokování telefonu.

Regulace hlasitosti: Umožňuje nastavit hlasitost telefonu.

Tlačítko Menu: Zmáčknutí tlačítka zobrazí naposledy používané aplikace.

Tlačítko Home: Stisknutí tohoto tlačítka způsobí návrat do startovací obrazovky. Stiskněte a přidržte toto tlačítko zobrazí Google Now.

Tlačítko Zpět: Stisknutí tohoto tlačítka způsobí návrat do předchozí obrazovky.

VÍCE

Více informací na téma tohoto zařízení a úplný návod k obsluze jsou dostupné na stránkách: www.krugermatz.com.

Před použitím se důkladně seznámte s obsahem návodu k obsluze.

Navštivte stránky www.krugermatz.com a se seznámte se s dalšími výrobky a příslušenstvím.

V případě dotazů nebo pochybností navštivte sekci s Nejčastějšími dotazy (FAQ) v záložce Náповěda (Pomoc).

Specifikace výrobku může být bez předchozího upozornění upravena.

CS

Upozornění: výše uvedené ilustrace/popisy týkající se operačního systému mají pouze informační charakter a mohou se lišit od skutečného softwaru nainstalovaného na zařízení. Všechny informace obsažené v tomto návodu se mohou bez předchozího upozornění změnit.

„Firma LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k. tímto prohlašuje, že zařízení KM0443 je v souladu se specifickými požadavky a jinými aplikovanými rozhodnutími Směrnice 2014/53/UE. Vlastní prohlášení lze stáhnout na webu www.lechpol.eu“

**Čeština****Správná likvidace výrobku****(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)**

Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko

PRODUKTBESCHREIBUNG



- 1. Kopfhörerausgang
- 2. Mikro USB Steckplatz (Aufladen)
- 3. Annäherungssensor, Lichtsensor
- 4. Lautsprecher
- 5. Frontkamera
- 6. Rückseitige Kamera
- 7. Taste Menu
- 8. Taste Heim
- 9. Taste vorherige
- 10. Taste Lautstärkereglern
- 11. Netztaste
- 12. Mikrofone
- 13. Blitzlicht

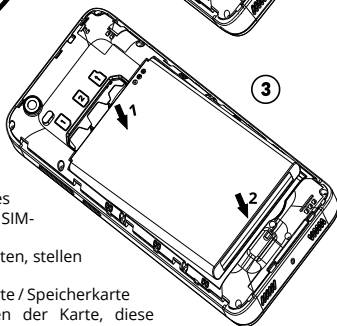
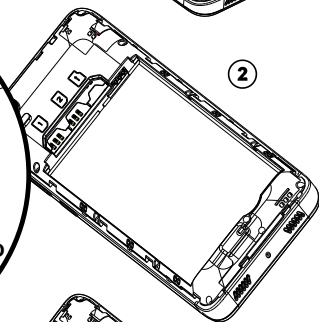
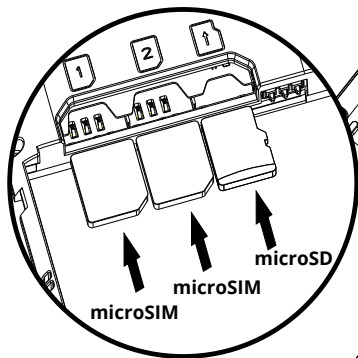
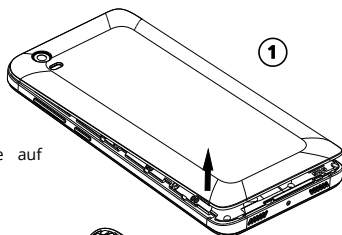
ERSTE SCHRITTE

SCHRITT 1: Hintere Abdeckung öffnen und die Batterie entfernen.

SCHRITT 2: Karten (SIM und Speicher) wie angezeigt einfügen (mit den Chip/Pins nach unten).

SCHRITT 3: Batterie einfügen. Achten Sie auf korrekte Polarität.

SCHRITT 4: Hintere Abdeckung schließen.



WICHTIGE HINWEISE ZUM EINFÜGEN VON SIM KARTEN / SPEICHERKARTEN / BATTERIE

- Schalten Sie das Handy aus und trennen es vom Ladegerät, bevor Sie die Batterie oder SIM-Karte entfernen.
- Wenn Sie die Speicherkarte entfernen möchten, stellen Sie sicher, dass Sie diese getrennt haben.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit der SIM-Karte / Speicherkarte umgehen, da durch Reibung oder Biegen der Karte, diese beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Mobiltelefon und Zubehör wie SIM-Karte / Speicherkarten außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wenn die Speicherkarte nicht gelesen werden kann, überprüfen Sie bitte, ob diese richtig eingelegt ist.
- Hersteller garantieren nicht Kompatibilität mit jeder Speicherkarte.
- Bitte beachten Sie: Dual-SIM im Bereitschafts-Modus wird die Bereitschafts-Zeit im Vergleich zu Single-SIM verkürzen.
- Vor dem ersten Gebrauch vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig aufgeladen wurde.

AUFLADEN

Laden Sie das Smartphone mit dem mitgelieferten USB Kabels. Verbinden Sie das eine Ende mit dem Mikro USB Steckplatz am Gerät und das andere Ende mit dem mitgelieferten Netzgerät oder kompatiblen USB Steckplatz.

- Stellen Sie sicher dass das Telefon voll aufgeladen ist, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.
- Benutzen Sie nur original vom Hersteller empfohlene Ladegeräte und Batterien. Verwendung von anderem Zubehör kann Ihr Gerät beschädigen.

EINSCHALTEN

Einschalten: Drücken und halten der Netztaste bis der Bildschirm aufleuchtet.

Ausschalten: Drücken und halten der Netztaste für etwa 2 Sekunden, danach wählen Sie geeignet (Ausschalten).

SPRACHE

Sobald das Telefon eingeschaltet ist, können Sie es nach Ihren Wünschen einstellen.

Um die Sprache zu ändern, gehen Sie zum Hauptmenü, wählen Einstellungen, danach Sprache und Eingabe, danach Sprache und wählen gewünschte Sprache aus.

ALLGEMEINE BEDIENUNG

Taste Einschalten: Drücken und halten Sie die Taste Ein/Aus gedrückt, um das Start-Menü aufzurufen, in dem Sie das Gerät ausschalten können das Telefon (Aus) oder aus (schnell) oder Neustart.

Lautstärketaste: Drücken Sie die Taste um die Lautstärke (auf dem Startbildschirm) oder die Hörerlautstärke (während eines Anrufs) zu ändern.

Taste Menü: Drücken Sie die Taste zur Anzeige des Menü der zuletzt benutzten Anwendungen.

Taste Heim: Drücken Sie die Taste Heim um ein Menü oder Anwendung zu beenden und zum Startbildschirm zurückzukehren. Drücken und halten Sie die Taste zur Anzeige Google Now.

Taste zurück: Diese Taste öffnet den vorherigen Bildschirm den Sie benutzt haben. Wenn die Tastatur am Bildschirm aktiv ist, wird diese geschlossen.

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät und seine volle Gebrauchsanleitung finden Sie unter: www.krugermatz.com.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Besuchen Sie www.krugermatz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen wenden Sie sich an unsere häufig gestellten Fragen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor Design und technische Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Bitte beachten Sie: Untere Abbildungen und Beschreibungen in Bezug auf das Betriebssystem sind nur als Referenz, und können von der tatsächlichen Software auf Ihrem Gerät abweichen!

DE

„Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics dass sich das Gerät KM0443 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu“



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Headphone jack
2. microUSB port (charging)
3. Proximity sensor, Light sensor
4. Speaker
5. Front camera
6. Rear camera
7. Menu button
8. Home button
9. Previous button
10. Volume control button
11. Power button
12. Microphone
13. Flash

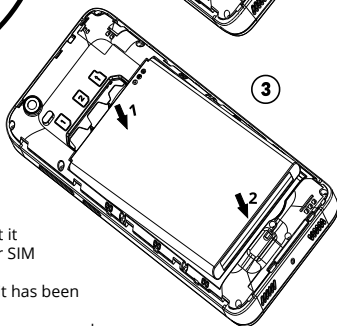
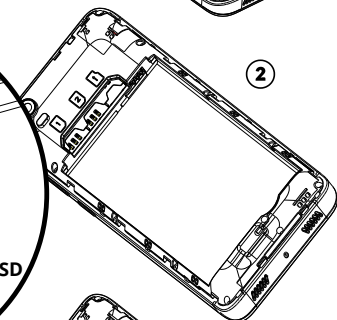
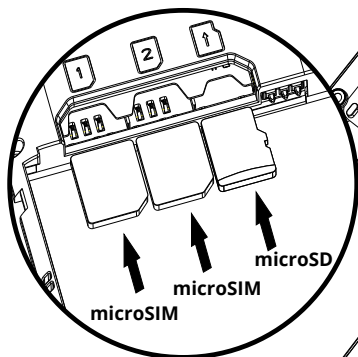
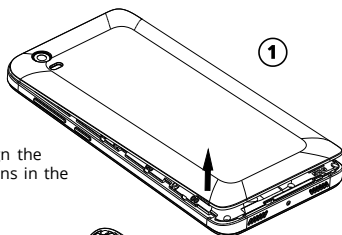
GETTING STARTED

STEP 1: Open the back cover and take out battery.

STEP 2: Insert the cards (SIM and memory) as indicated (with the chip/pins facing downwards).

STEP 3: Install the battery. Make sure to align the battery connectors on the battery with the pins in the battery compartment.

STEP 4: Close the back cover.



BATTERY/SIM CARD/MEMORY CARD INSTALLATION

- Power off the mobile phone and disconnect it from charger before unmounting battery or SIM cards.
- Before removing memory card, make sure it has been disconnected first!
- Exercise caution when operating SIM card/memory card, as friction or bending may damage the card.
- Keep the mobile phone and its fittings such as the SIM cards/memory cards beyond children's reach.
- If the memory card cannot be read, please check whether it is has been inserted correctly.
- Producer does not guarantee compability with every memory card.
- Please note: Dual SIM in standby will shorten the standby time compared to single SIM.
- Make sure the battery is fully charged if it has been out of use for a long period.

CHARGING

Charge the smartphone using the provided USB cable. Connect the cable to microUSB port on the device. Other end of the cable plug into provided charger or compatible USB port.

- Make sure the phone is fully charged before turning it on for the first time.
- Use only original charging devices and batteries approved by the producer. Using other accessories may damage the device.

TURN ON

Turn on: Press and hold the power button until the screen goes on.

Turn off: Press and hold the power button for about 2 seconds, then choose appropriate (Power off).

LANGUAGE

Once the phone is ON you can personalize it to your needs. To change language go to Main Menu, open Settings, go to Language and input, enter Language and select appropriate.

FUNCTION KEYS

Power button: Press and hold Power key to open the power key menu, where you can turn off the phone (Power off) or Restart.

Volume button: Press the volume keys to change the ring volume (on the home screen) or the earpiece volume (during a call).

Menu button: Press the button to display recently used apps menu.

Home button: Press Home to return to the home screen. Press and hold the button to open Google Now function.

Back button: Opens the previous screen you were working in.

LEARN MORE

For more information on this device and its full owner's manual visit: www.krugermatz.com.

Read owner's manual carefully before using your smartphone.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Producer reserves rights to change product overview and specifications without prior notice.

Please note: below illustrations and descriptions concerning operating system are for reference only, and may vary from actual software on your device! Any information included in this manual are subject to change without prior notice.

EN

"The LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k. company declares that product KM0443 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. The proper declaration for download from www.lechpol.eu"



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k., 1 Garwolińska Street, 08-400 Miętno.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Conector para auriculares 3,5 mm
2. Puerto microUSB (carga)
3. Sensor de proximidad, Sensor de luz
4. Altavoz
5. Cámara frontal
6. Cámara trasera
7. Tecla Menu
8. Tecla Home
9. Tecla Atrás
10. Regulación del volumen
11. Tecla de encendido/apagado
12. Micrófono
13. Flash

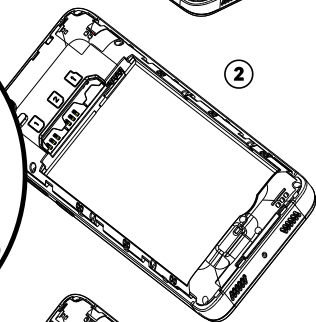
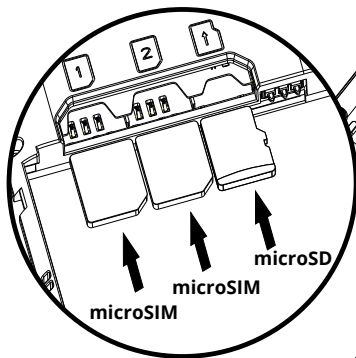
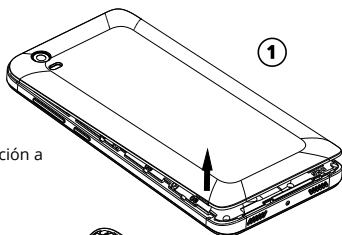
PRIMEROS PASOS

PASO 1: Se debe abrir la tapa posterior de la carcasa y retirar la batería.

PASO 2: Colocar las tarjetas (SIM y tarjeta de memoria) de la forma mostrada en la ilustración (con los contactos dirigidos hacia abajo).

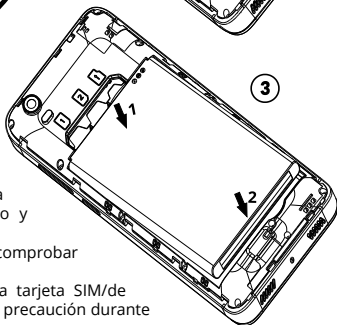
PASO 3: Instalar la batería. Debe prestarse atención a la correcta polaridad.

PASO 4: Cerrar la tapa posterior de la batería.



INSTALACIÓN DE LA BATERÍA/ TARJETA SIM/TARJETA DE MEMORIA

- ¡Antes de extraer la batería o la tarjeta SIM SIEMPRE se debe apagar el dispositivo y desconectarlo del cargador!
- Antes de retirar la tarjeta de memoria se debe comprobar que está desconectada.
- El rozamiento o la torsión pueden dañar la tarjeta SIM/de memoria, por esa razón debe procederse con precaución durante su manipulación.
- No se debe permitir a los niños jugar con el producto y sus accesorios, tales como las tarjetas SIM/de memoria.
- En caso de aparecer problemas con la tarjeta de memoria debe comprobarse que la tarjeta ha sido insertada correctamente
- Algunas tarjetas pueden ser no compatibles con el dispositivo (en función del fabricante de la tarjeta y de su tipo).
- La instalación simultánea de dos tarjetas acorta significativamente el tiempo de funcionamiento del teléfono con la batería.
- Asegúrese de haber cargado la batería completamente si ha estado sin uso durante un largo período.



CARGA

El teléfono debe cargarse mediante el cable USB adjuntado al conjunto. Conecta el conector microUSB al puerto del teléfono. Conecta el otro extremo del cable al cargador de red adjunto o a un puerto USB compatible.

- Antes del primer uso del teléfono es necesario comprobar que la batería está totalmente cargada.
- Deben utilizarse únicamente accesorios originales autorizados por el fabricante. El uso de accesorios no originales puede provocar daños al dispositivo.

ENCENDIDO

Encender: Se debe mantener presionado el botón de alimentación hasta que se ilumine la pantalla.

Apagar: Se debe mantener presionado durante unos 2 segundos el botón de alimentación y a continuación seleccionar la opción correspondiente (Apagar).

IDIOMA

Tras encender el dispositivo el usuario puede personalizar los ajustes según sus necesidades. Para cambiar el idioma debe abrirse el Menú Principal, a continuación Ajustes, ir a la pestaña relacionada con el idioma, a continuación abrir Idioma y seleccionar el adecuado.

USO

Tecla de encendido/apagado: Debe mantenerse presionada para encender o apagar el dispositivo. Una presión corta de la tecla causa el bloqueo/desbloqueo del teléfono.

Regulación del volumen: Permite ajustar el volumen del teléfono.

Tecla Menú: La presión de la tecla muestra las últimas aplicaciones utilizadas.

Tecla Home: La presión de esta tecla causa el retorno a la pantalla de inicio. Debe mantenerse presionada para abrir la función Google Now.

Tecla Atrás: La presión de esta tecla causa el retorno a la pantalla anterior.

MÁS

Hay más información disponible sobre este dispositivo y un manual de instrucciones completo en la página web: www.krugermatz.com.

Antes del uso es necesario leer atentamente el contenido del manual de instrucciones.

Visita la página web www.krugermatz.com para conocer más productos y accesorios.

En caso de cualquier pregunta o duda recomendamos consultar las Preguntas Más Frecuentes en la pestaña Ayuda.

Las especificaciones del producto pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.

Atención: ¡las anteriores ilustraciones/descripciones relativas al sistema operativo solo tienen carácter ilustrativo y pueden diferenciarse del software realmente instalado en el dispositivo! Toda la información contenida en estas instrucciones puede sufrir modificaciones sin previo aviso.

«Por la presente la empresa LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k. declara que el dispositivo KM0443 es conforme con los requisitos fundamentales y otras disposiciones aplicables de la directiva 2014/53/UE. La correspondiente declaración puede descargarse en la página www.lechpol.eu».

ES

**Español****Eliminación correcta del producto****(equipos eléctricos y electrónicos usados)**

La marca colocada en el producto o en los textos que hacen referencia al mismo indica que este producto, después de su periodo de uso, no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar una influencia negativa sobre el medio ambiente y la salud humana como consecuencia de una eliminación incontrolada de residuos, rogamos separar el producto de otros tipos de residuos y reciclarlo correctamente con el objetivo de promover una nueva utilización de los recursos materiales como práctica habitual. Para obtener información sobre los lugares y la forma de reciclaje del producto segura para el medio ambiente, los usuarios domésticos deberán contactar con el punto de venta al por menor en el que realizaron la compra del producto, o con el órgano correspondiente de las autoridades locales. Los usuarios en empresas deberán contactar con su proveedor y comprobar las condiciones del contrato de compra. El producto no debe eliminarse con otros residuos comerciales.

Fabricado en RPC para LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Prise écouteur 3,5 mm
2. Port micro USB (chargement)
3. Capteur de proximité, Capteur de lumière
4. Haut-parleur
5. Face avant de l'appareil
6. Face arrière de l'appareil
7. Touche Menu
8. Touche Home
9. Touche Retour
10. Réglage du volume +/-
11. Touche marche/arrêt
12. Mic
13. Flash

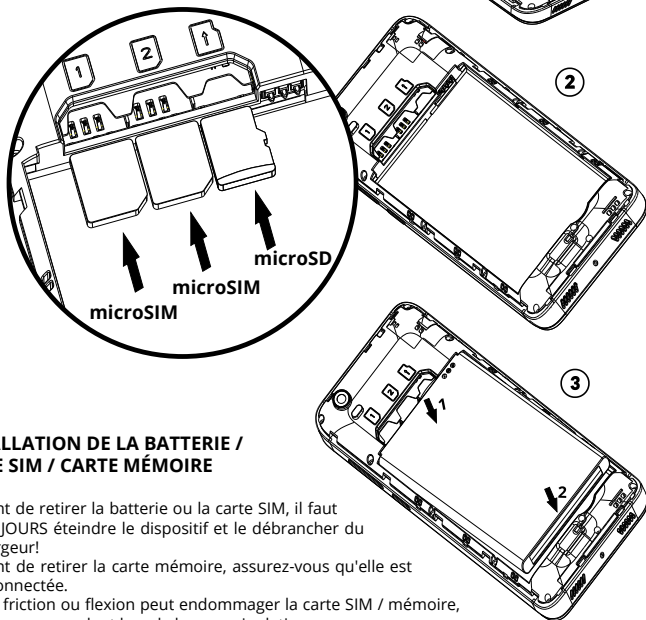
PREMIERS PAS

ÉTAPE 1: Ouvrez le volet arrière du boîtier et retirez la batterie.

ÉTAPE 2: Placez la carte (carte SIM et carte mémoire) comme indiqué sur l'illustration (Contacts pointés vers le bas).

ÉTAPE 3: Installez la batterie. Faites attention à la polarité.

ÉTAPE 4: Fermez le volet arrière de la batterie.



INSTALLATION DE LA BATTERIE / CARTE SIM / CARTE MÉMOIRE

- Avant de retirer la batterie ou la carte SIM, il faut TOUJOURS éteindre le dispositif et le débrancher du chargeur!
- Avant de retirer la carte mémoire, assurez-vous qu'elle est déconnectée.
- Une friction ou flexion peut endommager la carte SIM / mémoire, donc soyez prudent lors de leur manipulation.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit et ses accessoires, comme la carte SIM / mémoire.
- En cas de problèmes avec la carte mémoire, il convient de vérifier si la carte a été correctement installée.
- Certaines cartes peuvent être incompatibles avec l'appareil (selon le fabricant de carte et son type).
- L'installation de deux cartes simultanément diminue considérablement le temps d'utilisation du téléphone sur batterie.

CHARGEMENT

Le téléphone doit être chargé via le câble USB joint au kit. Connectez le port microUSB sur le port du téléphone. Branchez l'autre extrémité du câble au chargeur secteur ou un port USB compatible.

- Avant la première utilisation du téléphone, assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
- Utilisez uniquement des accessoires originaux approuvés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non autorisés pourrait endommager l'appareil.

MISE EN MARCHÉ

Mettez en marche: Appuyez et maintenez enfoncée la touche d'alimentation jusqu'à ce que l'écran s'allume.

Éteindre: Appuyez et maintenez enfoncée la touche d'alimentation pendant environ 2 secondes, puis sélectionnez ce qui convient (Éteindre).

LANGUE

Après la mise sous tension de l'appareil, l'utilisateur peut ajuster les paramètres à ses besoins. Pour changer la langue, vous devez ouvrir le Menu Principal, puis Paramètres, allez dans l'onglet associé à la langue, ensuite ouvrez Langue et choisissez la langue voulue.

FONCTIONNEMENT

Touche marche/arrêt: Il convient d'appuyer et de maintenir appuyer la touche pour allumer ou éteindre l'appareil. Un appui court de la touche entraîne le verrouillage/déverrouillage du téléphone.

Réglage du volume: Permet de régler le volume du téléphone.

Touche Menu: Appuyez sur le bouton pour afficher les applications récemment utilisées.

Touche Home: Appuyez sur la touche permet de revenir à l'écran de départ. Appuyez et de maintenir appuyer sur le bouton pour afficher Google Now.

Touche Retour: Appuyez sur la touche permet de revenir à l'écran précédent.

PLUS

Plus d'informations sur cet appareil et la notice complète sont disponibles à l'adresse: www.krugermatz.com.

Avant l'utilisation, lire attentivement le contenu de cette notice.

Allez sur le site www.krugermatz.com pour en savoir plus sur les produits et les accessoires.

Si vous avez des questions ou des doutes, nous vous encourageons à lire les Questions Fréquemment Posées dans l'onglet Aide.

Les spécifications du produit sont sujettes à modification sans préavis.

Remarque: les illustrations/descriptions du système d'exploitation ci-dessus sont fournies à titre indicatif et peuvent être différentes du logiciel se trouvant sur l'appareil! Toutes les informations contenues dans cette notice sont sujettes à changement sans préavis.

„L'entreprise LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k. déclare que le dispositif KM0443 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration est téléchargeable sur www.lechpol.eu„



Français

Élimination correcte de ce produit

(Déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit ou dans la documentation liée, indique qu'après l'écoulement de la période d'utilisation, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine liée à l'élimination non contrôlée des déchets, nous vous prions de séparer le produit des autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles comme une pratique durable. Pour plus d'informations sur où et comment recycler de manière sûre ce produit pour l'environnement, les utilisateurs particuliers doivent contacter le détaillant où ils ont effectué l'achat de ce produit, ou les autorités locales. Les utilisateurs en entreprise doivent contacter avec leur fournisseur et vérifier les termes du contrat d'achat. Le produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en République populaire de Chine pour LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k.,
rue Garwolińska 1, 08-400 Miętnie

A TERMÉK LEÍRÁSA



1. Fejhallgató-csatlakozója
2. Micro USB port (töltés)
3. Közelségérzékelő szenzor, Fényérzékelő szenzor
4. Hangszóró
5. Első kamera
6. Hátsó kamera
7. Menü gomb
8. Kezdőoldal
9. Előző gomb
10. Hangerőszabályzó gomb
11. Bekapcsológomb
12. Mikrofon
13. Vaku

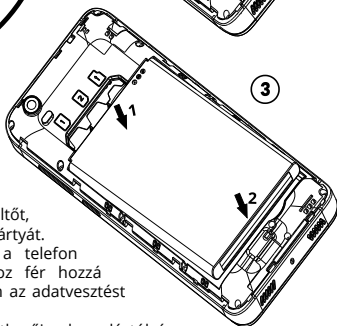
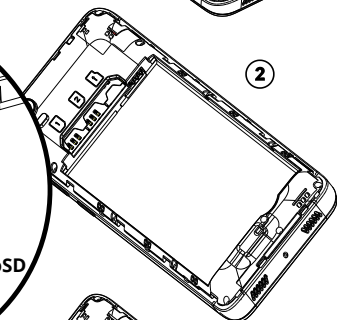
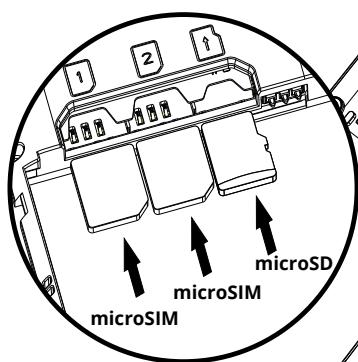
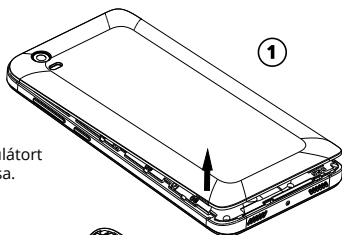
ÖSSZESZERELÉS

1 LÉPÉS: Nyissa ki a hátsó fedelet és vegye ki az akkumulátort.

2 LÉPÉS: Helyezze be a kártyát (SIM és memória) a megfelelő módon (a chippel/pinnel orientálva lefelé).

3 LÉPÉS: Helyezze be az akkumulátort. Az akkumulátort mindig a polaritásnak megfelelően csatlakoztassa.

4 LÉPÉS: Zárja le a hátlapot.

AKKUMULÁTOR/SIM KÁRTYA/
MEMÓRIA KÁRTYA TELEPÍTÉS

- Kapcsolja ki a mobiltelefont és húzza ki a töltőt, mielőtt kivenné az akkumulátort vagy a SIM-kártyát.
- Ne távolítsa el a memóriakártyát, amíg a telefon adatfeldolgozást végez vagy információkhoz fér hozzá annak érdekében, hogy megelőzze a kártyán az adatvesztést vagy sérülést.
- A SIM-kártya/memória kártya és annak érintkezői a karcolástól és hajlítástól megsérülhetnek, ezért legyünk óvatosak, amikor a kártyát kezeljük, behelyezzük vagy eltávolítjuk.
- Tartsa távol a telefont és annak tartozékait: SIM és memória kártya kisgyermekektől.
- Ha a memóriakártya nem olvasható, kérjük ellenőrizze, hogy jól lett behelyezve.
- A gyártó nem garantálja a kompatibilitást minden memóriakártyával.
- Kérjük, vegye figyelembe: Az egy SIM kártyához képest a dual SIM kártya lerövidíti a készenléti időt.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, ha már használaton kívül van hosszú ideig.

FELTÖLTÉS

Töltse fel az okostelefon a mellékelt USB-kábel segítségével. Csatlakoztassa a kábelt a készüléken található micro USB porthoz. A kábel másik végét csatlakoztassa töltőhöz vagy a megfelelő USB-porthoz.

- Győződjön meg arról, hogy az eszköz teljesen fel van töltve, mielőtt első alkalommal bekapcsolná.
- Csak eredeti töltőket és egyéb kiegészítőket használjon. Bármilyen más típusú termék használata károsíthatja a készüléket és ezzel megsérti a jótállási feltételeket.

BEKAPCSOLÁS

Bekapcsolás: Nyomja le és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot, amíg a képernyő nem kapcsol be.

Kikapcsolás: Nyomja le és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 2 másodpercig a készülék kikapcsolásához.

NYELV KIVÁLASZTÁSA

Ha a telefon be van kapcsolva, személyre lehet szabni az Ön igényeinek megfelelően. A nyelv kiválasztásához, menjen a Főmenübe, nyissa meg a Beállításokat, onnan válassza Nyelv menüt és a nyelvek közül válassza ki a kívánt nyelvet.

FUNKCIÓ BILLENTYŰK

Bekapcsoló gomb: Nyomja meg és tartsa lenyomva a Bekapcsoló gombot, ahhoz hogy megnyissa a bekapcsoló gomb menüt, ahol ki lehet kapcsolni a telefont (Kikapcsoló gomb) vagy újra lehet indítani a telefont.

Hangerő gomb: Nyomja meg a hangerő szabályozó gombot, ha változtatni szeretné a csengetési hangerőt (a kezdőképernyőn) vagy a fülhallgató hangerejét (hívás közben).

Menü: Nyomja meg ezt a gombot ahhoz, hogy megjelenítése az utoljára használt alkalmazások menüjét.

Kezdőoldal gomb: Nyomja meg a Kezdőoldal gombot ahhoz, hogy visszatérjen a Kezdőképernyőre. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot ahhoz, hogy megjelenítése az Google Now.

Előző gomb: Visszamegy az előző képernyőhöz, amit korábban megnyitott.

KAPCSOLAT

További információkért termékünkéről és a használati útmutatóért kattintson a www.krugermatz.com weboldalra.

Olvassa el figyelmesen az útmutatót, mielőtt használná az okostelefont.

Látogasson el honlapunkra www.krugermatz.com-ra több termékért és kiegészítőért.

Amennyiben kérdése van termékeinkkel kapcsolatban, kérjük vegye fel velünk a kapcsolatot a Gyakran ismételt kérdéseknél.

Megjegyzés: A használati utasításban esetlegesen bekövetkező változtatások jogát előzetes értesítés nélkül fenntartjuk.

„A Lechpol Electronics cég kijelenti, hogy a KM0443 termék megfelel az alapvető követelményeknek, és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a 2014/53/UE. A nyilatkozatot az alábbi oldalon tölthető le www.lechpol.eu.”



Magyar

A termék helyes megsemmisítése

(elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék)



HU

A terméken vagy a hozzá tartozó dokumentáción szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás, különítse ezt el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon a hulladék leadásáról, a hulladéanyagok fenntartható szintű újrafelhasználása céljából. A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el ez elhasznált terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos hulladékleadás céljából. Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad leadni kereskedelmi forgalomból származó egyéb hulladékkal együtt.

Forgalmazva a Lechpol Electronics SRL által, Republicii útca 5 szám, helység Resita, megye CS, Románia.

PRODUCTBESCHRIJVING



1. Koptelefoon uitgang 3,5 mm
2. microUSB uitgang (opladen)
3. Afstandssensor, Lichtsensor
4. Luidspreker
5. Fototoestel voorzijde
6. Fototoestel achterzijde
7. Menutoets
8. Home toets
9. Terug toets
10. Volumeregeling +/-
11. Aan-/uitzetten toets
12. Mic
13. Flash

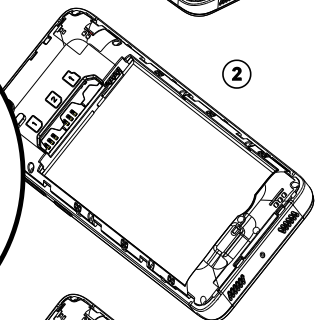
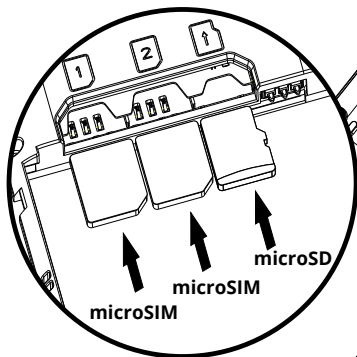
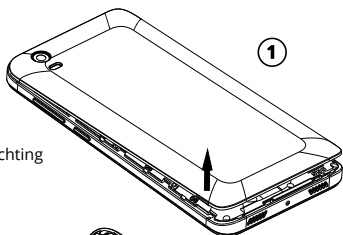
EERSTE STAPPEN

STAP 1: Maak de achterste klep van de behuizing open en neem de batterij weg.

STAP 2: Plaats de kaarten (SIM en geheugenkaart) op de manier die weergegeven wordt (met aansluitingen naar beneden gericht)

STAP 3: Installeer de batterij. Controleer de richting van de polen.

STAP 4: Sluit de achterste klep van de batterij.



INSTALLATIE VAN DE BATTERIJ/SIM KAART/GEHEUGENKAART

- Voordat de batterij of SIM kaart weg te nemen **ALTIJD** zet het toestel uit en onderbreek de verbinding met de oplader!
- Voordat de geheugenkaart weg te nemen, verzeker u zich dat deze niet aangesloten is.
- Het schuren of buigen kan de SIM kaart/geheugenkaart beschadigen, wees daarom voorzichtig tijdens de bediening ervan.
- Laat kinderen niet met het product noch accessoires zoals SIM kaart/geheugenkaart spelen.
- Bij problemen met de geheugenkaart controleer de juiste installatie van de kaart.
- Sommige geheugenkaarten kunnen met het toestel niet overeenkomen (afhankelijk van het producent en soort)
- Het gebruik van twee kaarten tegelijkertijd op een aanzienlijke manier verkort de batterijwerktijd.

OPLADEN

Laad de telefoon met de USB-kabel die in de set zich bevindt. Sluit de microUSB slot op de ingang in de telefoon aan. De tweede uiteinde van de kabel sluit op de netwerk oplader of een compatibele USB ingang.

- Voordat de telefoon voor de eerste keer in gebruik te nemen, verzeker u zich of de batterij volledig opgeladen is.
- Gebruik alleen originele accessoires die door de producent goedgekeurd zijn. Het gebruik van niet originele accessoires kan beschadiging van het toestel tot gevolg hebben.

AANZETTEN

Zet aan: Druk en houd ingedrukt de voedingsknop totdat het scherm gaat branden.

Zet uit: Druk en houdt door ong. 2 seconden de voedingsknop ingedrukt en vervolgens kies de juiste (Zet uit).

TAAL

Na het aanzetten van het toestel kan de gebruiker het toestel naar zijn behoeften aanpassen. Om de taal te wijzigen, ga naar Hoofdmenu, kies Instellingen en de tab met taalinstellingen, ga naar de Taal en kies de gewenste taal.

BEDIENING

Aan-/uitzetten knop: Om het toestel aan- of uit te zetten druk deze knop in en houd ingedrukt. Kort indrukken blokkeert/deblokkeert de toegang tot het telefoon.

Volumeregeling: Instellen van het geluidsniveau van het telefoon.

Menu-toets: Door het drukken op de knop verschijnen de laatst gebruikte applicaties.

Home toets: Door het drukken op deze toets gaat u naar het startscherm terug. Het drukken op deze toets en houd ingedrukt verschijnen Google Now.

Terug toets: Door het drukken op deze toets gaat u naar het vorige scherm terug.

MEER INFO

Meer info over dit toestel en de volledige gebruiksaanwijzing kunt u op onze pagina www.krugermatz.com vinden.

Voordat het toestel in gebruik te nemen, neem kennis met de inhoud van gebruiksaanwijzing.

Ga naar onze pagina www.krugermatz.com om meer onze producten en accessoires te bekijken.

Bij vragen of twijfels moedigen wij u aan om met de Vaakst Gestelde Vragen in de tab Hulp kennis te nemen.

Specificatie van het product kan zonder aankondiging gewijzigd worden.

Let op: de bovenstaande afbeeldingen/beschrijvingen mbt. besturingssysteem zijn alleen informatief en kunnen van de werkelijke software van het toestel afwijken! Alle informatie van de benedenstaande gebruiksaanwijzing kunnen zonder aankondiging gewijzigd worden.

„LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k. verklaart hierbij, dat het toestel KM0443 met de eisen en andere toegepaste bepalingen van de Richtlijn 2014/53/UE overeenstemt. Deze verklaring kunt u op de webpagina van Lechpol www.lechpol.eu downloaden”.



Netherlands

**Juiste manier van het afvoeren van het product
(afgedankte elektrische en elektronische toestellen)**



De markering op het product of in de ermee verbonden teksten betekent, dat na afloop van de gebruikperiode dient het niet tezamen met ander huisafval verzameld te worden. Om schadelijk invloed op het milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, vragen wij u om het product afzonderlijk van ander afval te verzamelen en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van de materiele grondstoffen als vaste praktijk te bevorderen. Om meer informatie over de plaats en wijze van veilig recyclage te verkrijgen, dienen de huishoudelijke gebruikers zich met het verkooppunt te contacteren waarin ze het product hebben aangekocht of de lokale overheid. De gebruikers in bedrijven dienen in contact met hun leverancier te komen en de voorwaarden van de verkoopovereenkomst raad te plegen. Verwijder het product niet tezamen met commercieel afval.

Geproduceerd in Volksrepubliek China voor LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne

OPIS PRODUKTU



1. Wyjście słuchawkowe
2. Port microUSB (ładowanie)
3. Czujnik zbliżeniowy, Czujnik światła
4. Głośnik
5. Przednia kamera
6. Tylna kamera
7. Przycisk Menu
8. Przycisk Home
9. Przycisk Wstecz
10. Przycisk regulacji głośności
11. Przycisk zasilania
12. Mikrofon
13. Flesz

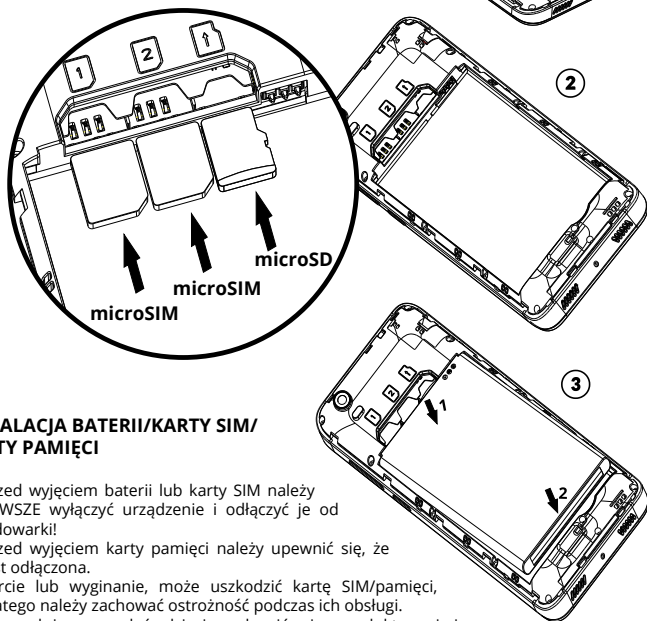
PIERWSZE KROKI

KROK 1: Należy zdjąć tylną pokrywę baterii i wyjąć baterię.

KROK 2: Umieścić karty (SIM i kartę pamięci) w sposób przedstawiony na ilustracji (stykami skierowanymi ku dołowi)

KROK 3: Zainstalować baterię. Należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację.

KROK 4: Zamknąć tylną klapę baterii.



INSTALACJA BATERII/KARTY SIM/ KARTY PAMIĘCI

- Przed wyjęciem baterii lub karty SIM należy ZAWSZE wyłączyć urządzenie i odłączyć je od ładowarki!
- Przed wyjęciem karty pamięci należy upewnić się, że jest odłączona.
- Tarcie lub wyginanie, może uszkodzić kartę SIM/pamięci, dlatego należy zachować ostrożność podczas ich obsługi.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem i jego akcesoriami, takimi jak karty SIM/pamięci.
- Jeśli nie można odczytać danych z karty pamięci, należy sprawdzić czy została ona poprawnie zainstalowana.
- Producent nie gwarantuje kompatybilności urządzenia ze wszystkimi kartami pamięci.
- Uwaga: Zainstalowanie dwóch kart SIM jednocześnie skraca czas pracy telefonu na baterii.
- Przed pierwszym użyciem, należy się upewnić, że bateria jest w pełni naładowana.

ŁADOWANIE

Telefon należy ładować za pomocą przewodu USB załączonego w zestawie. Należy podłączyć wtyk microUSB do portu na telefonie. Drugi koniec przewodu podłączyć do załączonej ładowarki sieciowej lub kompatybilnego portu USB.

- Przed pierwszym użyciem telefonu należy upewnić się, że bateria jest w pełni naładowana.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów zatwierdzonych przez producenta. Używanie nieoryginalnych akcesoriów może spowodować uszkodzenie urządzenia.

WŁĄCZANIE

Włącz: Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania aż zaświeci się ekran.

Wyłącz: Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez około 2 sekundy, a następnie wybrać odpowiednie (Wyłącz).

JĘZYK

Po włączeniu urządzenia, użytkownik może dostosować ustawienia do swoich potrzeb.

Aby zmienić język, należy otworzyć Menu Główne, następnie Ustawienia, przejść do zakładki związanej z językiem, następnie otworzyć Język i wybrać odpowiedni.

PRZYCISKI

Przycisk zasilania: Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby wyłączyć/włączyć urządzenie.

Regulacja głośności: Umożliwia dostosowanie głośności telefonu (a także głośności rozmowy telefonicznej podczas trwania połączenia).

Przycisk Menu: Naciśnij przycisk aby wyświetlić listę ostatnio używanych aplikacji.

Przycisk Home: Naciśnięcie tego przycisku spowoduje powrót do ekranu startowego. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby otworzyć funkcję Google Now.

Przycisk Wstecz: Naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do poprzedniego ekranu bądź zamknięcie klawiatury ekranowej.

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia oraz pełna instrukcja obsługi dostępne są na stronie: www.krugermatz.com.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.
W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

Specyfikacja i wygląd produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

Uwaga: poniższe opisy dotyczące systemu operacyjnego mają jedynie charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego oprogramowania znajdującego się na urządzeniu!
Wszystkie informacje zawarte w poniższej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

„Niniejszym firma LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k. oświadcza, że urządzenie KM0443 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

DESCRIERE PRODUS



1. Iesire casti
2. Port microUSB (încărcare)
3. Senzor de proximitate, Senzor de lumina
4. Difuzor
5. Camera foto frontala
6. Camera foto spate
7. Buton Menu
8. Buton Home
9. Buton Inapoi
10. Buton volum
11. Buton pornire
12. Microfon
13. Blit

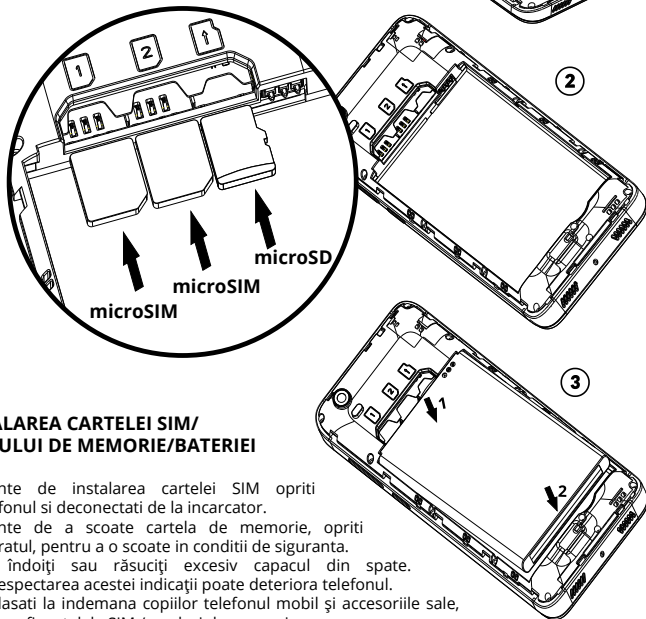
PORNIREA DISPOZITIVULUI

PASUL 1: Deschideți capacul din spate. Scoateți bateria.

PASUL 2: Introduceți cardurile (SIM și memorie) ca și în figura (cu pinii orientați în jos).

PASUL 3: Introduceți bateria. Bateria trebuie introdusă respectând polaritatea corectă.

PASUL 4: Închideți capacul din spate.



INSTALAREA CARTEI SIM/ CARDULUI DE MEMORIE/BATERIEI

- Înainte de instalarea cartei SIM opriți telefonul și deconectați de la încărcător.
- Înainte de a scoate cartela de memorie, opriți aparatul, pentru a o scoate în condiții de siguranță.
- Nu îndoiți sau răsuciți excesiv capacul din spate. Nerespectarea acestei indicații poate deteriora telefonul.
- Nu lăsați la îndemana copiilor telefonul mobil și accesoriile sale, cum ar fi cartelele SIM / carduri de memorie.
- În cazul în care cardul de memorie nu poate fi citit, vă rugăm să verificați dacă acesta a fost introdus corespunzător.
- Producătorul nu garantează compatibilitatea cu oricare card de memorie.
- Un telefon dual SIM în regimul de așteptare, are un timp de stand-by mai redus față de un telefon simplu, cu un singur card SIM.
- Asigurați-vă că bateria este încărcată complet în cazul în care nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp.

INCARCAREA BATERIEI

Puteti incarca bateria prin conectarea telefonului, fie la un port USB al calculatorului fie la incarcatorul standard inclus. Utilizati cablul USB standard prevazut.

- Asigurați-vă că telefonul este încărcat complet înainte de a-l porni pentru prima dată.
- Pentru a asigura functionarea normala a telefonului, va rugam sa utilizati incarcatorul inclus.

PORNIRE

Pornire: Apasati si tineti apasat butonul de pornire pentru a porni dispozitivul.

Oprire: Apasati si tineti apasat butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a opri dispozitivul.

SETARE LIMBA

Dupa pornirea telefonului, puteti personaliza telefonul dupa preferinte.

Pentru a schimba limba intrati in Meniul Principal, selectati Setari, intrati in Limbă & intrări > Limbă pentru a schimba limba pe care doriți să o folosiți.

OPERATIUNI DE BAZA

Tasta pornire: Apasati si tineti apasata tasta Pornire pentru a deschide meniul tastelor de pornire, de unde veti putea opri telefonul (Oprire) sau Oprire (Rapid) sau Restartare.

Tasta volum: Apasati tastele pentru volum pentru a schimba volumul soneriei (pe ecranul de pornire) sau volumul din casti (in timpul unui apel).

Tasta meniu: Apasati acest buton pentru a afisa meniul aplicatiilor recente.

Tasta home: Apasati tasta Home pentru a reveni la ecranul de pornire. Apasati si tineti apasata tasta acest buton pentru a afisa Google Now.

Tasta derulare inapoi: Aceasta tasta deschide ecranul anterior la care ati lucrat. Daca tastatura de pe ecran este deshisa, o va inchide.

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv și acest manual de utilizare complet vizitați: www.krugermatz.com.

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitați site-ul web www.krugermatz.com pentru mai multe produse și accesorii.

În cazul în care aveți întrebări va rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente.

Producatorul își rezervă dreptul de a schimba sau să modifice designul și sau specificațiile fără o notificare prealabilă.

Vă rugăm să rețineți: ilustrația de mai jos și descrierea referitoare la sistemul de operare este doar ca referință, și poate varia de software-ul real de pe dispozitiv!

„Compania Lechpol Electronics declară că produsul KM0443 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul www.lechpol.eu”



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

POPIS



1. Slúchadlový výstup
2. MicroUSB port (nabíjanie)
3. Senzor priblíženia, Senzor jasu
4. Reproduktor
5. Predná kamera
6. Zadná kamera
7. Tlačidlo Menu
8. Tlačidlo Home
9. Tlačidlo návrat
10. Tlačidlo regulácie hlasitosti
11. Tlačidlo napájania
12. Mikrofón
13. Blesk

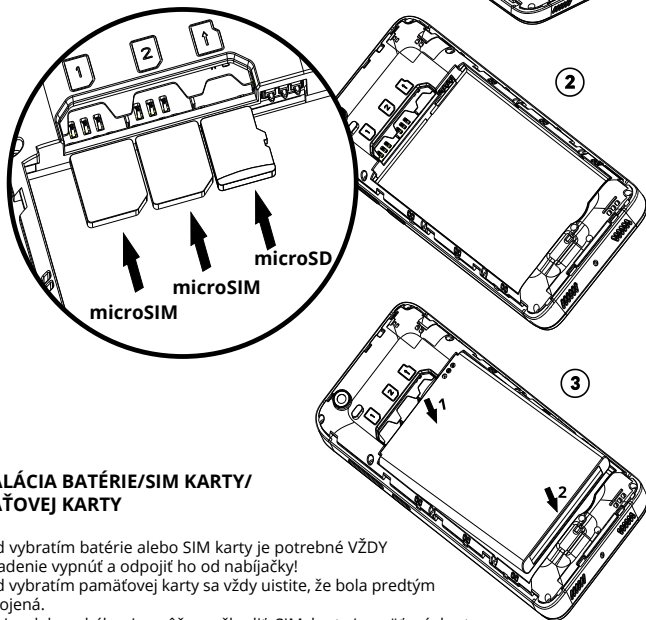
ZAČÍNANIE

KROK 1: Otvorte zadný kryt.

KROK 2: Vložte karty (SIM a pamäťovú kartu) ako je znázornené na obrázku (kontaktní smerom nadol).

KROK 3: Vložte batériu. Dbajte na správnu polaritu.

KROK 4: Zatvorte zadný kryt batérie.

INŠTALÁCIA BATÉRIE/SIM KARTY/
PAMÄŤOVEJ KARTY

- Pred vybratím batérie alebo SIM karty je potrebné VŽDY zariadenie vypnúť a odpojiť ho od nabíjačky!
- Pred vybratím pamäťovej karty sa vždy uistite, že bola predtým odpojená.
- Trenie alebo ohýbanie môže poškodiť SIM kartu/pamäťovú kartu, preto buďte vždy opatrní pri manipulácii s nimi.
- Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a jeho príslušenstvom, ako sú napr. SIM alebo pamäťová karta.
- Ak nie je možné čítať dáta z pamäťovej karty, uistite sa či bola správne nainštalovaná.
- Výrobca nezaručuje kompatibilitu zariadenia so všetkými pamäťovými kartami.
- Poznámka: Nainštalovanie dvoch SIM kariet súčasne znižuje čas pohotovostného režimu telefónu.
- Pred prvým použitím sa uistite, že je batéria plne nabitá.

NABÍJANIE

Telefón nabíjajte pomocou pribaleného USB kábla. Pripojte konektor microUSB do portu v telefóne. Druhý koniec kábla pripojte k pribalenej sieťovej nabíjačke, alebo kompatibilnému USB portu.

- Pred prvým použitím telefónu sa uistite, že je batéria plne nabitá.
- Používajte výlučne len originálne príslušenstvo odporúčané výrobcom. Použitím neoriginálneho príslušenstva môžete spôsobiť poškodenie zariadenia.

ZAPNUTIE

Zapnúť: Stlačte a pridržte tlačidlo napájania, kým sa nerozsvieti displej.

Vypnúť: Stlačte a pridržte tlačidlo napájania približne na 2 sekundy a následne vyberte z ponuky (Vypnúť).

JAZYK

Po zapnutí telefónu môže užívateľ upraviť nastavenia podľa svojich požiadaviek.

Ak chcete zmeniť jazyk, otvorte Hlavné Menu, potom Nastavenia, prejdite na záložku týkajúcu sa jazykov, otvorte Jazyk a vyberte ten správny.

TLAČIDLÁ

Tlačidlo zapnutia/vypnutia: Pre zapnutie/vypnutie telefónu stlačte a pridržte tlačidlo.

Ovládanie hlasitosti: Umožňuje nastaviť hlasitosť telefónu.

Tlačidlo Menu: Stlačením tohto tlačidla pre zobrazenie naposledy spustených aplikácií.

Tlačidlo Home: Stlačením tohto tlačidla sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku. Stlačte a pridržte tlačidlo pre zobrazenie Google Now.

Tlačidlo späť: Stlačením tohto tlačidla sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku, alebo zatvoríte klávesnicu na obrazovke.

VIAC

Pre viac informácií o tomto produkte, spolu s návodom na použitie navštívte webovú stránku www.krugermatz.com

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.

Navštívte webovú stránku www.krugermatz.com a dozviete sa viac o produktoch a príslušenstve.

V prípade otázok a pripomienok Vám odporúčame prečítať si často zadávané otázky v sekcii pomoc.

Poznámka: Nasledujúci popis operačného systému má len informatívny charakter a môže sa líšiť od skutočného softvéru v zariadení.

Všetky informácie obsiahnuté v tejto príručke podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

„Spoločnosť LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k. prehlasuje, že výrobok KM0443 spĺňa všetky požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/UE. Vyhlásenie je dostupné k stiahnutiu na www.lechpol.eu.“



Slovensko

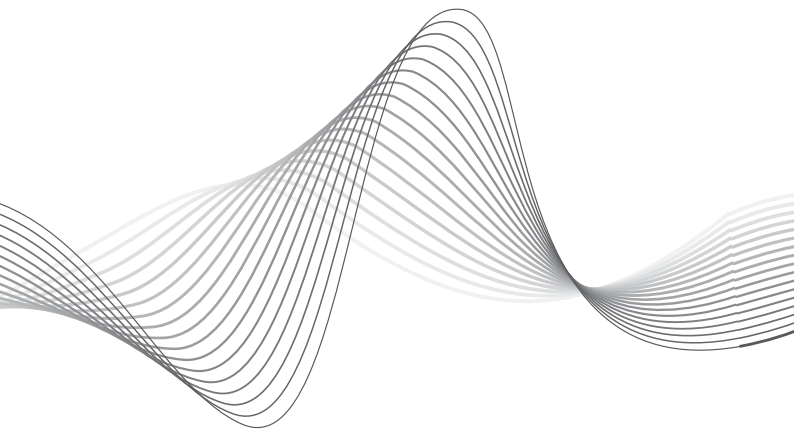
Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu)
Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS sp. z o.o. sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark